

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Pilzkunde = Bulletin suisse de mycologie  
**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Vereine für Pilzkunde  
**Band:** 89 (2011)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial = Éditorial  
**Autor:** Küffer, Nicolas

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Editorial

### Liebe Leserin, lieber Leser

Nach dem Internationalen Jahr der Biodiversität folgt 2011 das Internationale Jahr des Waldes. Der Wald liegt uns Pilzliebhabern und Mykologinnen sehr nah, zeigen wir also in diesem Jahr auf, dass es ohne Pilze keinen Wald gäbe! Ob Mykorrhiza oder Holzabbau: es geht nicht ohne Pilze in unseren Wäldern. Im Jahr der Wälder geht es aber nicht nur um den Wald, sondern auch um die Menschen, die den Wald nutzen. Die natürliche Ressource Wald bietet unglaubliche Schätze.

Den Pilzen im Wald geht es bei uns im Grossen und Ganzen relativ gut. Eine Ausnahme bilden da jedoch die holzbewohnenden Arten, die ganz spezielle Habitatsansprüche haben. Ich denke da besonders an Arten, welche nur an dicken Baumstämmen vorkommen. Diese sind in unseren «sauberen» Wäldern selten geworden. Und mit ihnen auch die Pilzarten, die auf ihnen gedeihen.

Leider sind aber die Pilze in grossen Teilen der Bevölkerung nur von den Pilzschnitten oder als Beilage zum Raclette bekannt. Das Jahr des Waldes bietet gute Gelegenheiten dies zu ändern: Veranstalten Sie doch mit Ihrem Verein einen speziellen Anlass zum Thema Wald und Pilze! Gewissermassen en passant können Sie so noch neue Vereinsmitglieder anwerben.

Nun wünsche ich allen Leserinnen und Lesern ein erfolg- und pilzreiches Jahr. Melden Sie Ihre Funde der Datenbank swissfungi, seien es seltene oder häufige Arten. Nur mit Ihrer Hilfe können wir unser Wissen über die Verbreitung der Pilze in der Schweiz weiter verbessern.

Herzlich,

NICOLAS KÜFFER, Redaktion SZP

## Éditorial

### Chère lectrice, cher lecteur,

Après l'Année internationale de la Biodiversité, voici que suit l'Année internationale de la Forêt. La forêt est chère au coeur des amateurs de champignons comme aux mycologues; montrons donc à tous, au cours de cette année que sans champignons, la forêt ne pourrait exister, nous le savons bien! Pas de mycorrhize, pas de dégradation du bois mort, rien ne pourrait fonctionner dans nos forêts.

Avec l'Année de la Forêt, ce n'est pas elle seule qui est concernée, mais les hommes qui vivent de la forêt. Les ressources naturelles des bois offrent d'incroyables trésors.

En gros, tout va plus ou moins bien pour les champignons de nos bois. Les espèces qui colonisent le bois forment une exception à cela; elles ont des exigences d'habitat tout-à-fait spéciales. Je pense spécialement aux espèces qui colonisent les branches épaisses des arbres. Ces espèces sont devenues rares dans nos forêts « si propres». Il en va de même pour les espèces qui les accompagnent.

Malheureusement, les champignons ne sont connus de la population que sous la forme de champignons préparés pour la cuisine, en petits morceaux ou comme accompagnement de la raclette. L'Année internationale de la Forêt nous apporte les moyens de faire changer les mentalités. Organisez donc un événement spécial sur le thème de la Forêt et des Champignons. En passant, cela pourrait amener de nouveaux membres dans votre société.

En conclusion, je désire souhaiter à vous tous, chère lectrice, cher lecteur, une année pleine de succès et riche en champignons. Annoncez donc vos découvertes à la base de données swissfungi, que ce soient des espèces rares ou fréquentes. Ce n'est que grâce à votre aide que nos connaissances scientifiques sur la répartition des espèces dans notre pays, pourront progresser.

Avec nos cordiaux messages,

NICOLAS KÜFFER, Rédaction du BSM

Traduction J.-J. ROTH